

TELEFUNKEN SERVICE

FERNSEHEN
TELEVISION
TÉLÉVISION

Chassis' 418 C STEREO

Bestell-Nr. 319 137 597

ACHTUNG! Ersatzteilbestellungen
sind schneller und kostengünstiger über

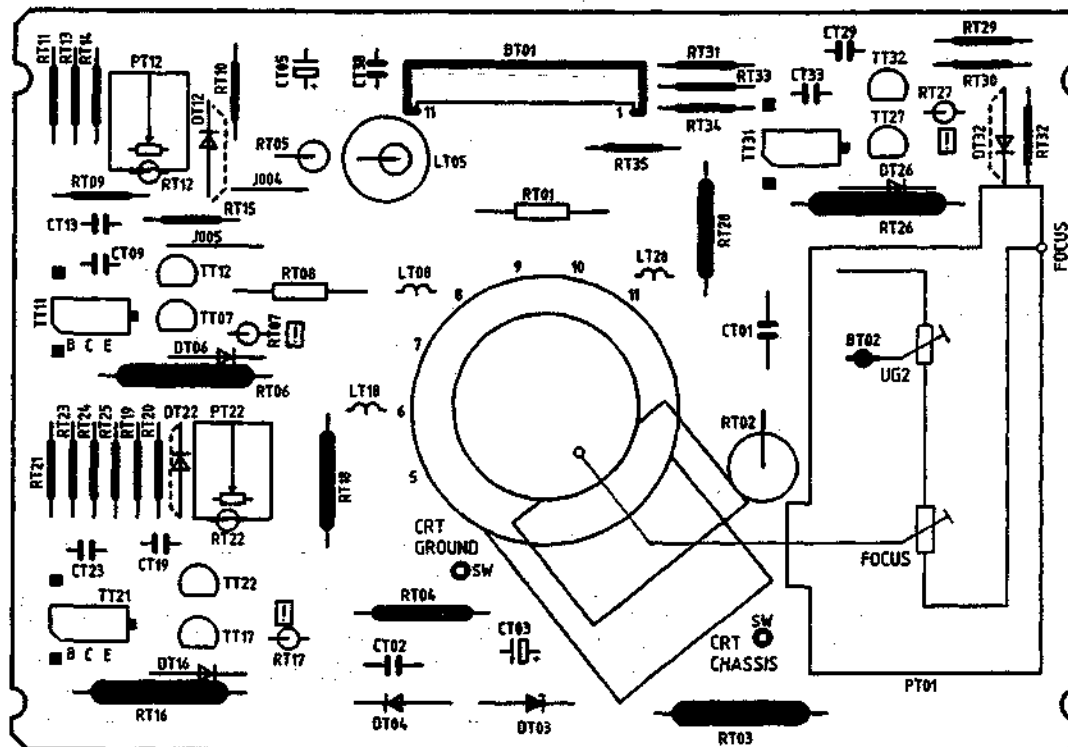
Btx * 38100 0080 #
(Nur in der Bundesrepublik Deutschland)

Fax 0130 83 77 77

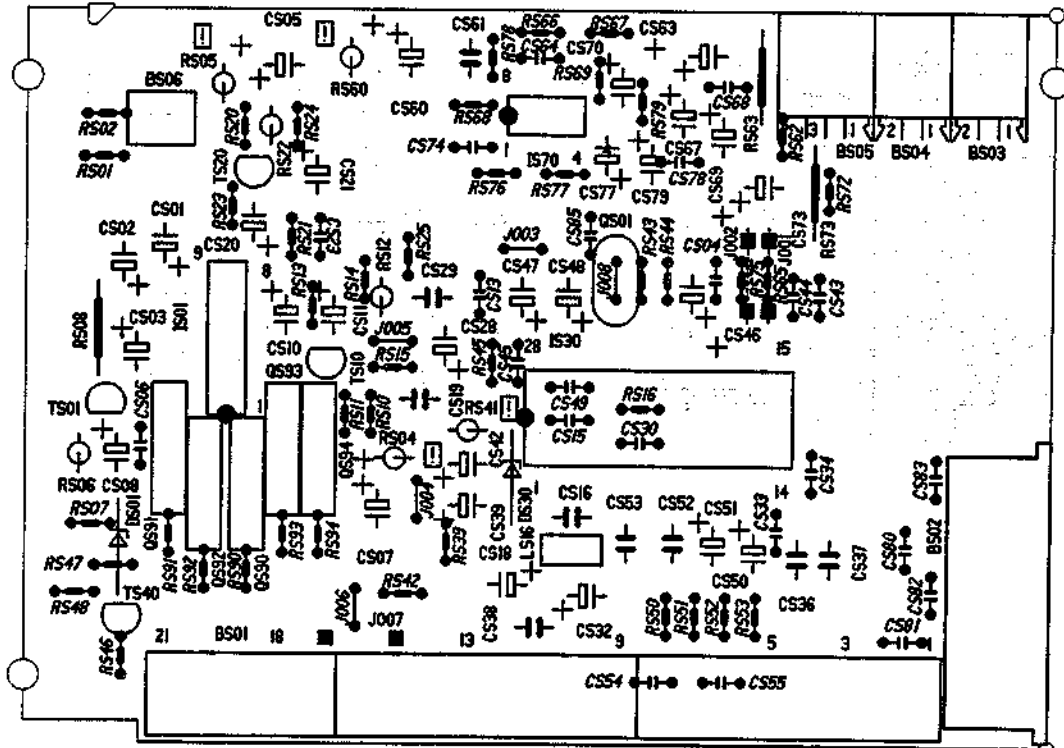
Lagepläne · Ersatzteile
Component Layout Diagrams · Spare Parts
Schémas d'implantation · Pièces de rechange
Schema pratico · Lista parti di ricambio
Esquema practico · Lista de piezas de recambio

Bildröhrenplatte mit RGB-Endstufe CRT 7000
Picture tube board with RGB O/P stage
Platine tube image avec etage finale RVB
Basetta Cinescopio con stadio finale RVB
Placa zocalo TRC con amplificadores RVA

Bestell-Nr. 349 377 983

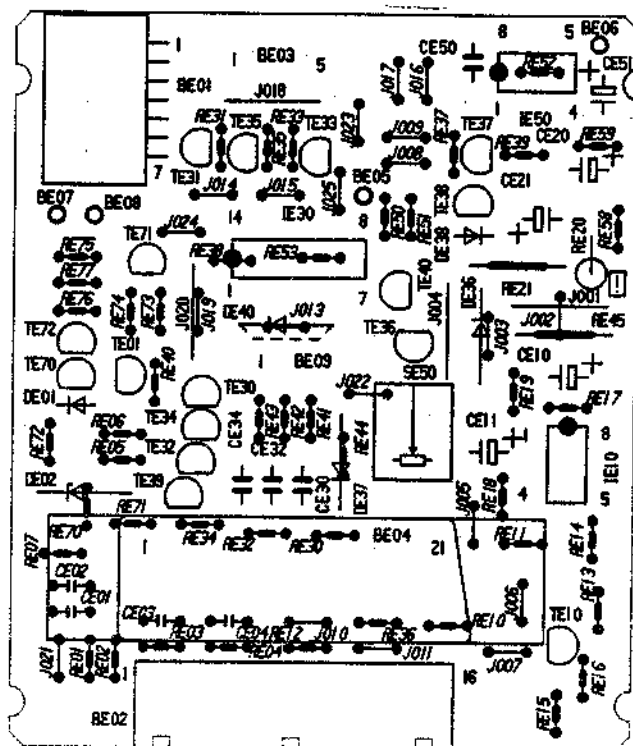
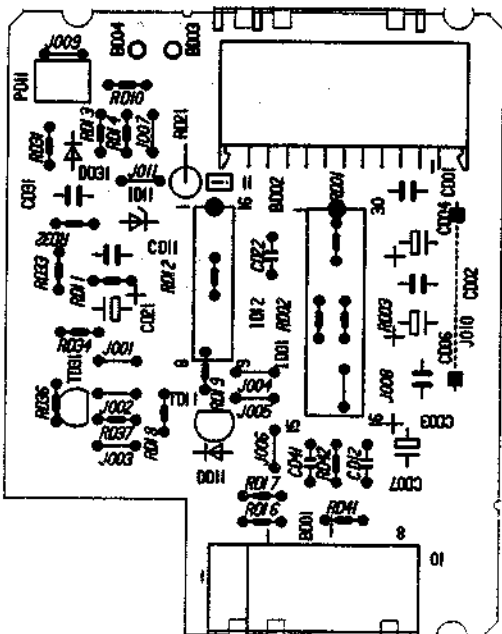


Ton-Baustein AM/FM 8215
 Audio signal modul AM/FM 8315
 Module signal son
 Modulo segnale audio



Cut Off Modul CDI 7000
 Módulo Cut OFF
 Modulo nivel de negro
 automatico

Scart-Anschlußplatte SCI 2020 SVHS
 Scart Interface SCI 2030
 Platine prise péritelévision SCI 2040 SVHS/16 : 9
 Piastra presa peritelevisione
 Modulo peritelevision



Ersatzteilliste · Spare parts list · Liste de pièces de rechange · Lista parti di ricambio

Wichtig: Bei Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die neunstellige Bestellnummer angeben!

N.B.: When demanding Spare Parts it is absolutely necessary to quote the nine digit Part Number!

Important: Lors d'une commande de pièces de rechange, prière d'indiquer en tout cas le numéro de la pièce à 9 chiffres!

Importante: Ordinare sempre con il numero di codice a 9 cifre!

Fax 0130 83 77 77 / Btx * 38100 0080 #

| Position | Bestell-Nr. Stock-No. No. d'article Nr. d'ordine | Bezeichnung Item Description Descrizione |
|----------------|---|--|
| | | Austauschteile Exchange Parts Composants d'echange Componenti scambio |
| | 349357096 | Tuner TP 2003 |
| | 349357098 | Tuner MM 2015 |
| | 349354303 | ZF-Verstärker IF 2132 IF Amplifier |
| | 349354322 | ZF-Verstärker IF 2139 IF Amplifier |
| | 349354334 | ZF-Verstärker IF 2141 IF Amplifier |
| | 349354361 | ZF-Verstärker IF 2239 IF Amplifier |
| | 349354383 | Ton-Baustein AM/FM 8215 Audio signal module |
| | 349354378 | Ton-Baustein AM/FM 8315 Audio signal module |
| | 349353979 | VT-Decoder DVT 2013 Teletext Decoder |
| | 349353978 | VT-Decoder DVT 7000 Teletext Decoder |
| | 349378144 | Scart-Anschlußplatte SCI 7040 Scart board |
| | 349377983 | Bildrohrplatte CRT 7000 CRT board |
| | 349354379 | Cut-off Modul CDI 7000 Cut-off module |
| | 349354380 | Nord-Süd-Modul NS 8002 North South Module |
| | 349370041 | IR-Vorverstärker IR Preamplifier |
| | | Chassisgrundplatte Chassis base board Plaque de base du châssis Piastra base telaio |
| CL 11 | 309416624 | 10µ 250V Elco |
| CL 21 | 309433771 | 11n5 1600V KPS-Ko |
| CL 24 | 309431487 | 1µ 5250V MKCS-Ko |
| CP 01 | 339590243 | 0µ 1275VAC MP-Ko |
| CP 3/4 | 309441643 | 4n7 1kV Kerko |
| CP 06 | 309418404 | 150µ 385V Elco |
| CP 11 | 309431486 | 1n5 1000V Kerko ceramic capacitor |
| CP 25 | 309441640 | 4n7 400VAC Kerko ceramic capacitor |
| CP 29 | 309460614 | 2n2 1000V Folienko |
| CP 50 | 309442974 | 100p 1000V Kerko ceramic capacitor |
| CP 51 | 309419428 | 150µ 200V Elco |
| DA 17/32 | 309325927 | 1N 4148 Diode |
| DF 05 | | |
| DG 10/DP 57/68 | | |
| DV 47/81 | | |
| DA 45 | 309327135 | ZPY 39 Z-Diode |
| DF 16/17 | 309325069 | BA 157 Diode |
| DL 09/11 | | |
| DP 17/19/28/30 | 309325179 | BAV21 Diode |
| DF 18/19 | | |
| DP 69/70 | | |
| DG 01 | 309327106 | ZPD 8V2 Z-Diode |
| DH 02 | 309327078 | ZPD 5V1 Z-Diode |
| DH 04 | 309325172 | BZX 55 B 33 Z-Diode |
| DL 13/DP 65/66 | 309325167 | BY 397 Diode |
| DL 16-18/42 | 309325927 | 1N 4148 Diode |
| DP 54/58/57 | | |
| DV 01/76 | | |
| DL 21 | 309327051 | BY 228 Diode |
| DL 22 | 309325108 | BYW 76 Diode |
| DL 40 | 309325125 | ZPD 13 Z-Diode |
| DL 41 | 309327124 | ZPD 2V7 Z-Diode |
| DL 46 | 309327120 | ZPD 9V1 Z-Diode |
| DP 01-04 | 309325163 | BY 255 Diode |
| DP 24/26 | 339525013 | 1N 4001 Diode |
| DP 31 | 339529958 | BYT 13-600 Diode |
| DP 50 | 309325164 | BA 399 Diode |
| DP 55 | 309327103 | BZX 55 C 5V1 Diode |
| DP 63 | 309325171 | BYW 72 Diode |
| DR 61/62/DV 76 | 309325135 | BZX 55 C 5V1 Z-Diode |

| Position | Bestell-Nr. Stock-No. No. d'article Nr. d'ordine | Bezeichnung Item Description Descrizione |
|-------------|---|---|
| DR 78 | 309325196 | ZPD 5V6 Z-Diode |
| DR 90/91 | 339529034 | 1N 4148 Diode |
| DV 02 | 309325122 | BZX 55 C 18 Z-Diode |
| DV 08 | 309325635 | BZX 55 C 13V Z-Diode |
| FP 01 | 309627508 | T 1,6 A Sicherung fuse |
| IA 05 | 309368547 | TDA 2030 A/44 IC |
| IF 01 | 309368548 | TDA 8178 FIC |
| IG 01 | 309368506 | TDA 4950 IC |
| IP 01 | 309368549 | TEA 2261 IC |
| IR 01 | 309368692 | ST 6395 B1/IT Mikroprozessor |
| IR 01 | 309368969 | ST 6395 B1/KP Mikroprozessor TOP |
| IV 01 | 309368524 | TA 8659 IC |
| LC 03/07 | 309249342 | 47µH HF-Drossel RF choke |
| LC 13/17/54 | 309249328 | 4 MHz 43 HF-Drossel RF choke |
| LR 03/LV 29 | 309249329 | 4 MHz 286 Spule coil |
| LC 23 | 339349563 | 56µH HF-Drossel RF choke |
| LC 24 | | |
| LC 26 | 309249343 | 15µH HF-Drossel RF choke |
| LC 43 | 309249330 | 4 MHz 43 Spule coil |
| LC 44/LV 64 | 309250966 | 10µH HF-Drossel RF choke |
| LC 69 | 309249345 | 8µH 2 HF-Drossel RF choke |
| LG 08 | 309249392 | Kombi-Spule combi coil |
| LI 61 | 309249334 | 5 MHz 5 Spule coil |
| LI 62 | 309250007 | 27µH HF-Drossel IF choke |
| LL 05 | 309311979 | Hochspannungstrafo 40153200 high voltage transformer |
| LL 16 | 309250964 | 50µH Drossel choke |
| LL 19 | 309309987 | Treiber-Trafo driver transformer |
| LL 23 | 309249374 | 46µH Spule coil |
| LL 26 | 309249327 | 30µH Linearitätsspule linearity coil |
| LL 26 | 309262917 | 40µH Linearitätsspule linearity coil |
| LP 01 | 309259011 | Netzfilter 47283900 mains filter |
| LP 28 | 309249376 | 4µH Spule coil |
| LP 36 | 309307554 | SM-Trafo SM transformer |
| LP 42 | 309309981 | Impuls-Übertrager impulse transformer |
| LP 70 | 309249393 | 6µH 8 HF-Drossel |
| LR 03 | 309249375 | 35µH Spule coil |
| LV 29 | 309249328 | 4 MHz 43 Spule coil |
| LV 49/52 | 339349510 | 15µH HF-Drossel IF choke |
| LV 51 | 339349567 | 15µH HF-Drossel IF choke |
| PC 44 | 309509144 | 220R Trimmwid. variable resistor |
| PF 04 | 309639036 | Drehschalter rotary switch |
| PF 11 | 309509167 | 220R Trimmwid. variable resistor |
| PG 01/04 | 309509133 | 2K 2 Trimmwid. variable resistor |
| PG 06 | 309509145 | 470K Trimmwid. variable resistor |
| PL 39 | 309509159 | 470R Trimmwid. variable resistor |
| PP 52 | 339509544 | 470R Trimmwid. variable resistor |
| PV 58/PG 20 | 309509126 | 10K Trimmwid. variable resistor |
| PV 79 | 309509530 | 1K Trimmwid. variable resistor |
| QC 66 | 339344510 | 4 MHz 42 Quarz crystal |
| QL 45 | 309160840 | 503 kHz Resonator resonator |
| QR 01 | 309335715 | 8 MHz Quarz crystal |

Fax 0130 83 77 77 / Btx * 38100 0080 #

| Position | Bestell-Nr. Stock-No. No. d'article Nr. d'ordine | Bezeichnung Item Description Descrizione |
|----------------|---|---|
| RA 09 | 309580967 | 1R8 Sicherungswiderstand fuse resistor |
| RC 09/RF 12 | 309580955 | 22R Sicherungswiderstand fuse resistor |
| RF 04 | 309534669 | 220R Metallwiderstand 2 % metal resistor |
| RF 07 | 309532665 | 1M5 Metallwiderstand 2 % metal resistor |
| RF 21 | 309530720 | R88 Metallwiderstand 5 % metal resistor |
| RF 23 | 309580973 | 1R5 Sicherungswiderstand fuse resistor |
| RG 09 | 309556262 | 100R Drahtwiderstand wire resistor |
| RH 02 | 309556267 | 82R Drahtwiderstand 5 % 2W wire resistor |
| RI 15 | 309580950 | 10R Sicherungswiderstand fuse resistor |
| RL 11 | 309580969 | 15R Sicherungswiderstand fuse resistor |
| RL 12 | 309556277 | 4k7 Drahtwiderstand 5 % 3W wire resistor |
| RL 18 | 309556278 | 270R Drahtwiderstand 5 % 3W wire resistor |
| RL 21 | 309556275 | R88 Drahtwiderstand 5 % 3W wire resistor |
| RL 23 | 309556280 | 22R Drahtwiderstand 5 % 3W wire resistor |
| RL 26 | 309580952 | 1k Sicherungswiderstand fuse resistor |
| RL 30 | 309530722 | R56 Metallwiderstand metal resistor |
| RP 01/02 | 309556283 | 1R2 Drahtwiderstand 10 % 7W wire resistor |
| RP 05 | 309560952 | 25/6k PTC Widerstand PTC resistor |
| RP 06 | 309537650 | 39k Widerstand 10 % 4W resistor |
| RP 18 | 309556281 | 47R Drahtwiderstand 5 % 3W |
| RP 19 | 309536943 | 33R Widerstand 5 % 2W resistor |
| RP 25 | 309530716 | 10M Widerstand 5 % resistor |
| RP 31/33 | 309556282 | 150R Drahtwiderstand 5 % 9W wire resistor |
| RP 51 | 309541641 | 88k7 Metallwiderstand 1 % metal resistor |
| RP 62 | 309580982 | R27 Sicherungswiderstand fuse resistor |
| RR 00 | 309561933 | Widerstandsnetzwerk resistor array |
| RR 81 | 309580983 | 220R Sicherungswiderstand fuse resistor |
| RV 20 | 309580974 | R1 Sicherungswiderstand fuse resistor |
| TA 15/31 | 339556224 | BC 548 C Transistor |
| TC 34 | 309001293 | BC 548 B Transistor |
| TF 09/25 | | |
| TM 16/TR 16/77 | | |
| TV 29 | | |
| TA 45 | 309001351 | BD 242 Transistor |
| TL 17 | 309001350 | BSR 51 Transistor |
| TL 19 | 309005021 | 2SD 1546 Transistor |
| TM 03/TV 01 | 309001292 | BC 558 C Transistor |
| TM 12 | 309001329 | BC 558 A selekt. Transistor |
| TM 18 | 309001226 | BC 558 B Transistor |
| TP 53/54 | | |
| TR 17/76 | | |

| Position | Bestell-Nr. Stock-No. No. d'article Nr. d'ordine | Bezeichnung Item Description Descrizione |
|----------|---|--|
| TP 69 | 309001325 | BC 547 C Transistor |
| TP 29 | 309005029 | BUH 515 Transistor |
| TR 18 | 309001273 | BC 636 Transistor |
| TR 82 | 339556900 | BC 635 Transistor |
| VC 43 | 309699270 | 63µs 943 Verz.-Leitung DL 711 delay line |
| VV 28 | 309699492 | Verzögerungsleitung delay line |
| | 349398182 | IR-Geber RC 1341 Remote control |
| | 309398185 | IR-Geber RC 1123 Remote control |
| | 309378156 | Scart-Anschlußplatte SCI 2040 Scart board |
| | 309651021 | 21pol. Peri-Buchse Scart socket |
| IE 10 | 309368562 | TEA 2114 A IC |
| IE 30 | 339577213 | HEF 4066/BP IC |
| | | Sonstige elektrische Ersatzteile Other electrical spare parts |
| | 309630070 | Netzschalter (BS 1440/1540/SM 258) mains switch |
| | 309630076 | Netzschalter (FS 430/530/1430/SR 255) mains switch |
| GE 01 | 309327134 | LED MV 5491 rot/grün LED red/green |
| GE 01 | 309327139 | LED TLUV 5300 orange/grün (SM 258) LED orange/green (SM 258) |
| | 309700028 | 8 R Lautsprecher (BS 1440/1540) loudspeaker |
| | 309700029 | 8 R Lautsprecher (FS 430) loudspeaker |
| | 309700031 | 8 R Lautsprecher (FS 530/1430/SR 255) loudspeaker |
| | 309701030 | 8 R/15 W Lautsprecher (SM 258) loudspeaker |
| | 309701032 | 8 R/30 W Lautsprecher (SM 258) loudspeaker |
| | 309868026 | Folientastatur, 10fach keyboard |
| | 309378153 | Anschlußplatte FCB 7013 (BS 1440/1540) connection board |
| | 309378133 | Anzeige-/Netzschalterpl. ISM 7011 (BS 1440/1540) display/main switch board |
| | 309378146 | Anschlußplatte FCB 8003 (FS 430/530/1430/SR 255) connection board |
| | 309378147 | Betriebsanzeige ISR 8003 (FS 430/530/1430/SR 255) function display |
| | 309378143 | Anschlußplatte FCB 8012 (SM 258) connection board |
| | 309327159 | IR Vorverstärker GP 1U73 OF (SM 258) IR pre amplifier |
| | 309327160 | IR Vorverstärker GP 1U73 RF (FS 430/530/1430/SR 255) IR pre amplifier |
| | | Weitere gerätespezifische Ersatzteile lieferbar. Further spare parts are available. |

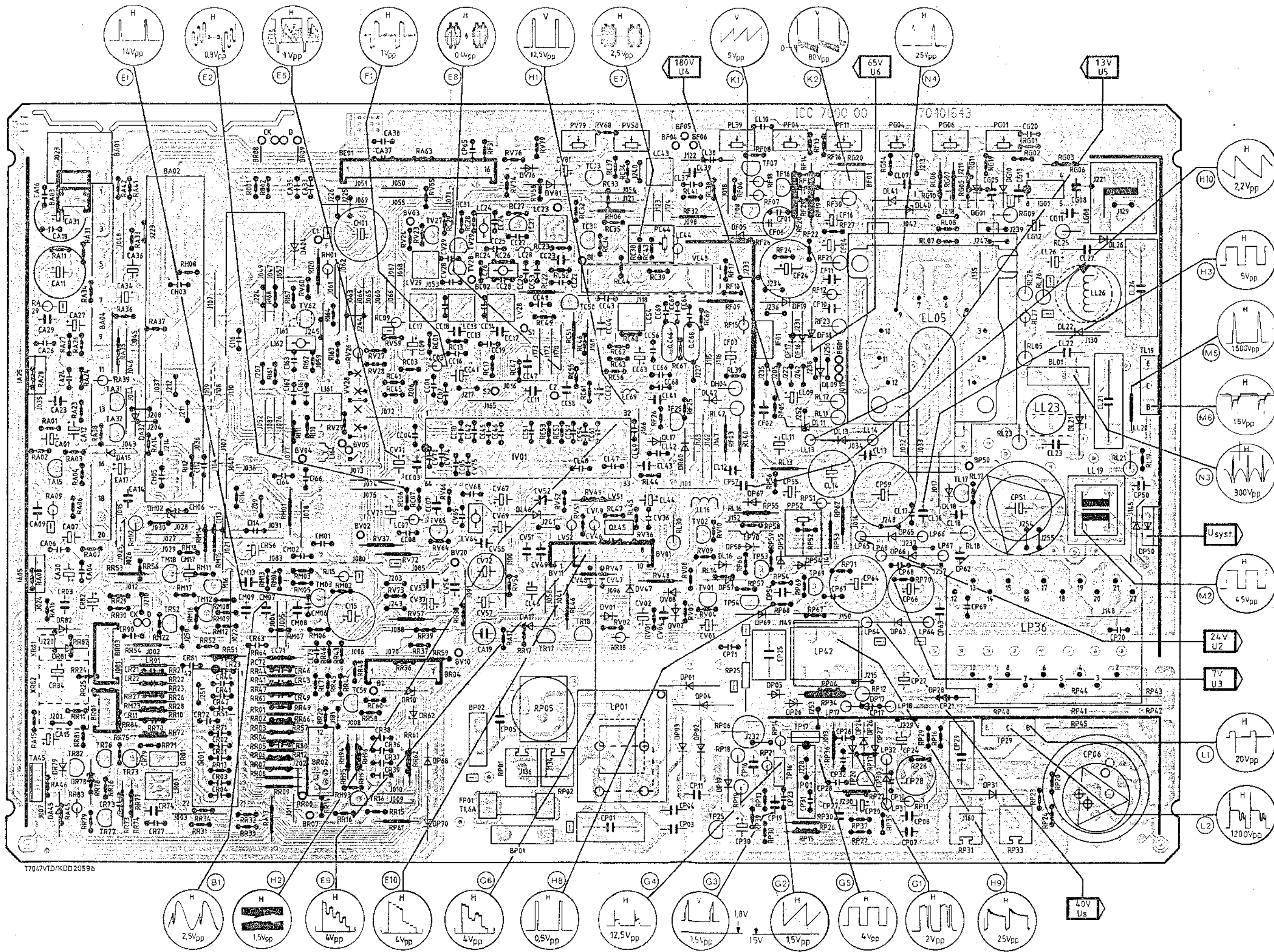
Änderungen vorbehalten

Subject to change

Modifications réservées

Con riserva di modifiche

Reservado derecho de modificación
Nr. 137 597/804 444 20/9208 - T 12



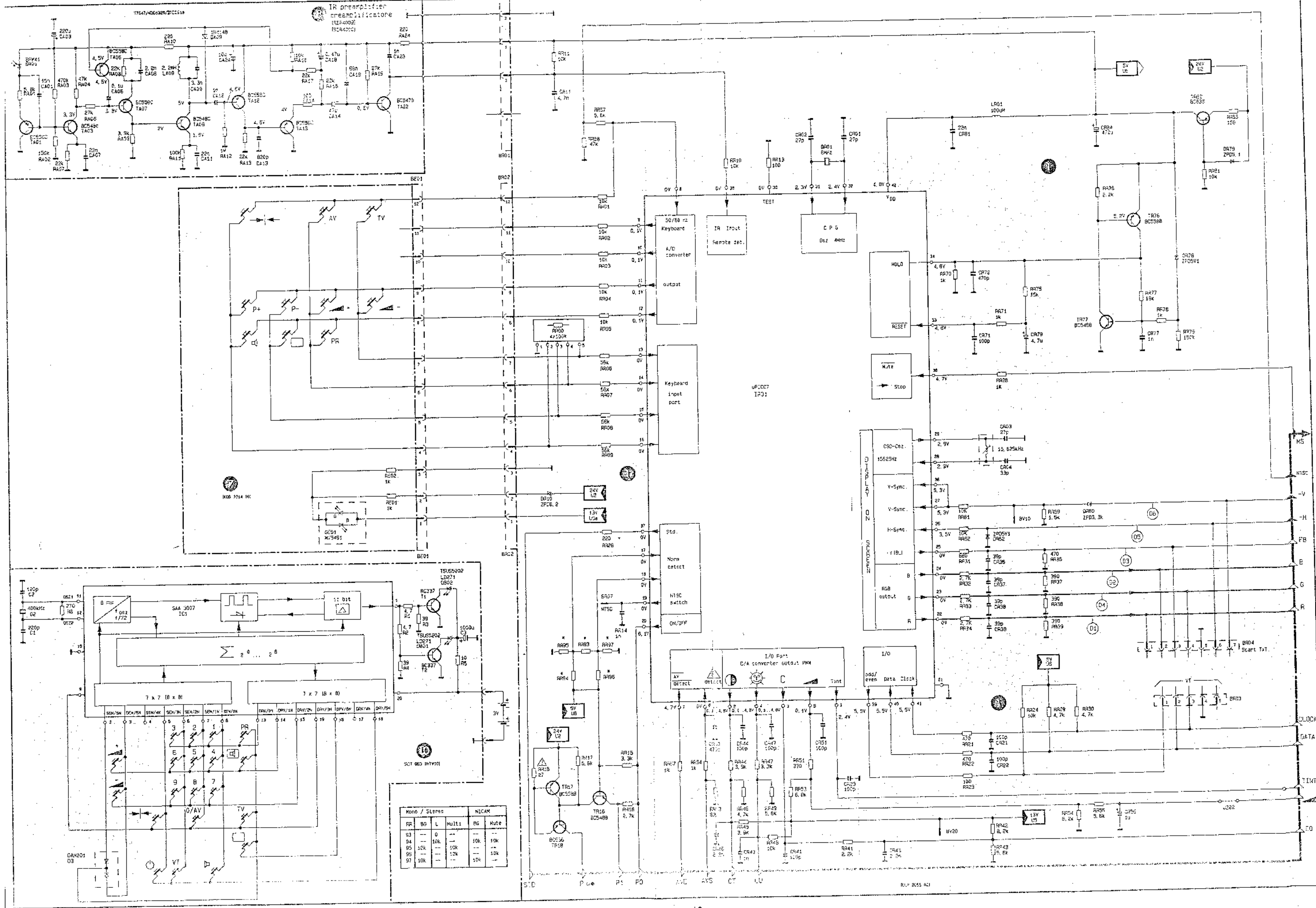
T7047YD/KDD2059b

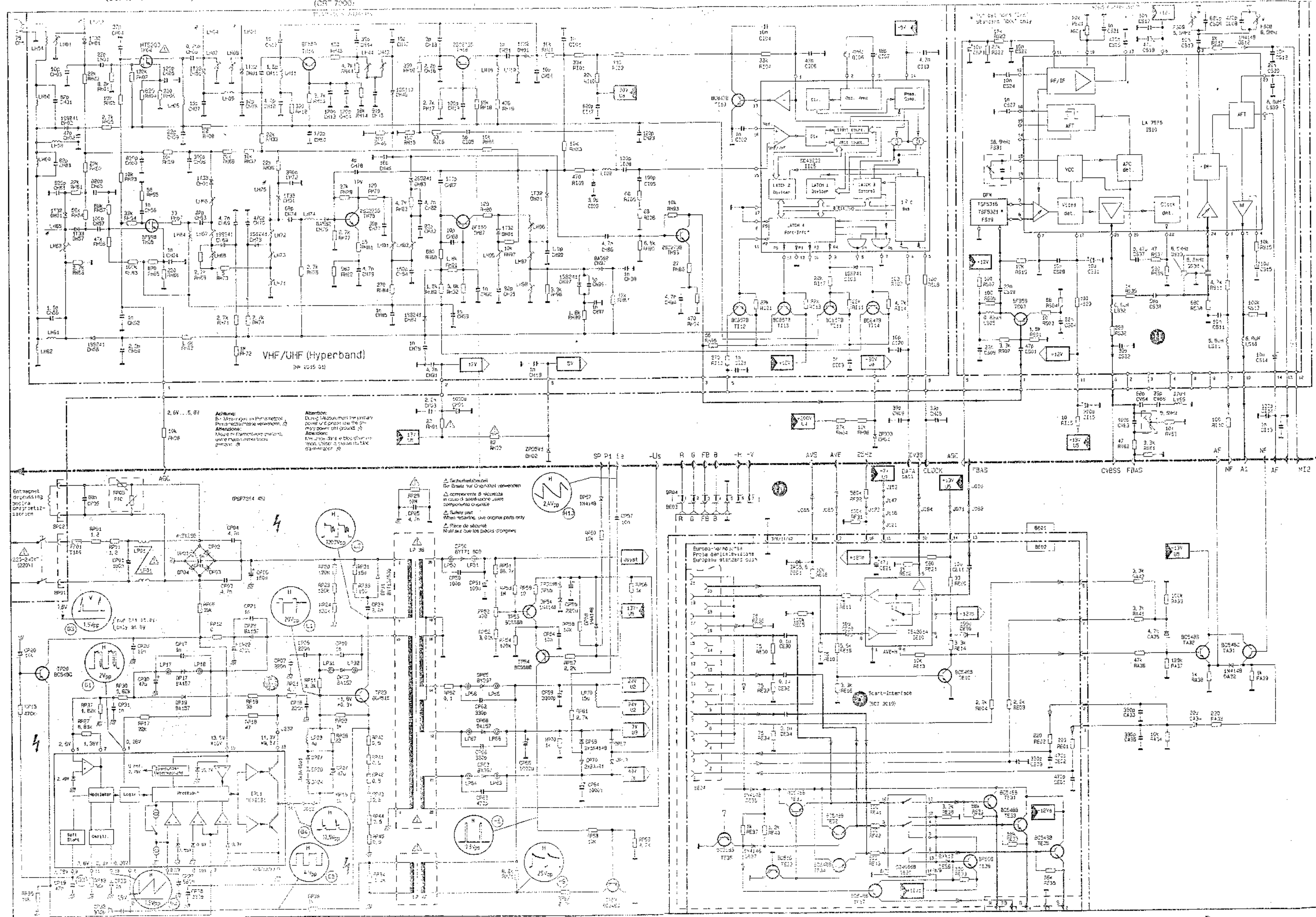
Chassis
Telaio
Chassis
Chassis

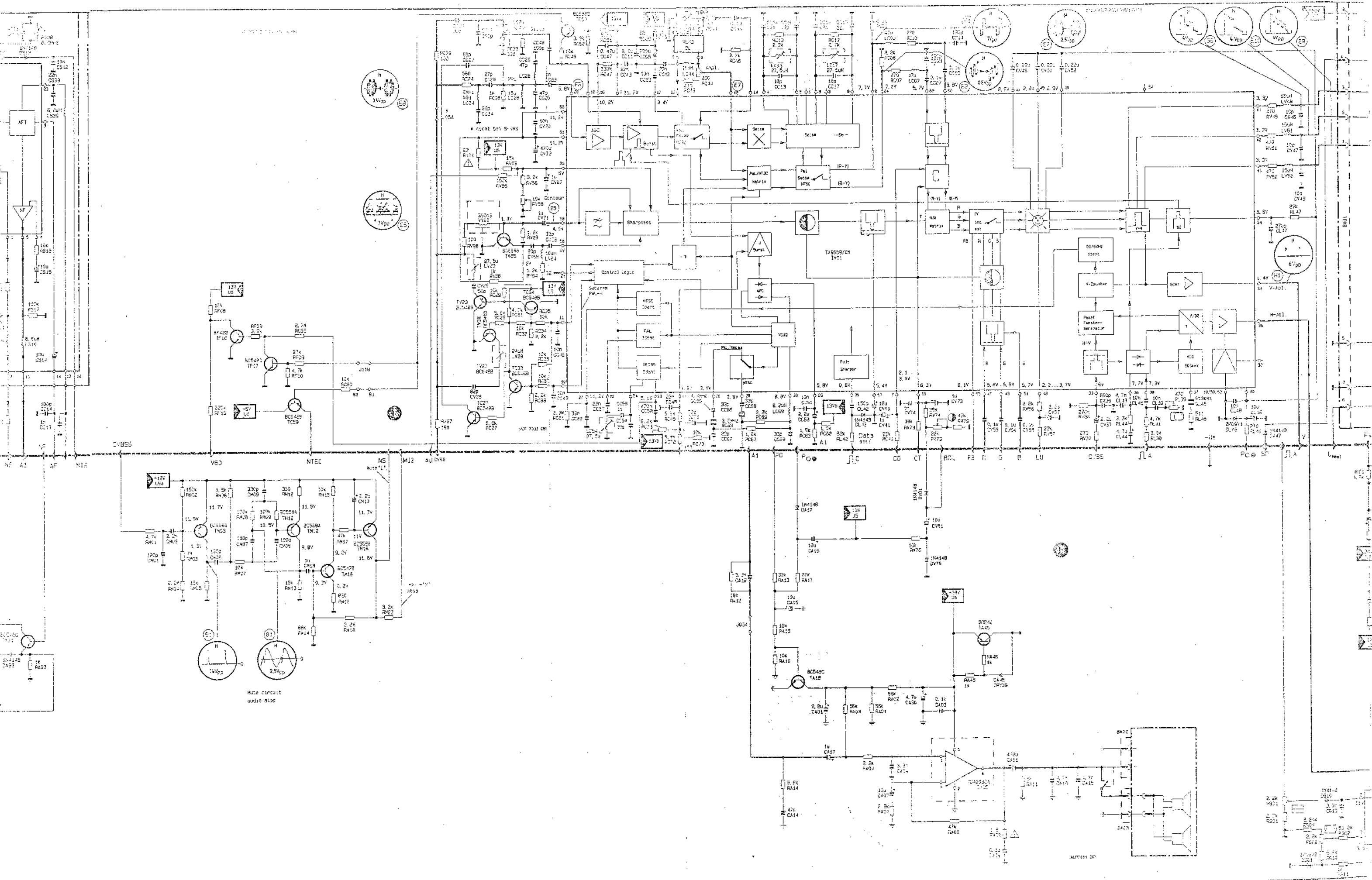
Tastenplatte
Piastra tasti
Key-board
Platine du commutation

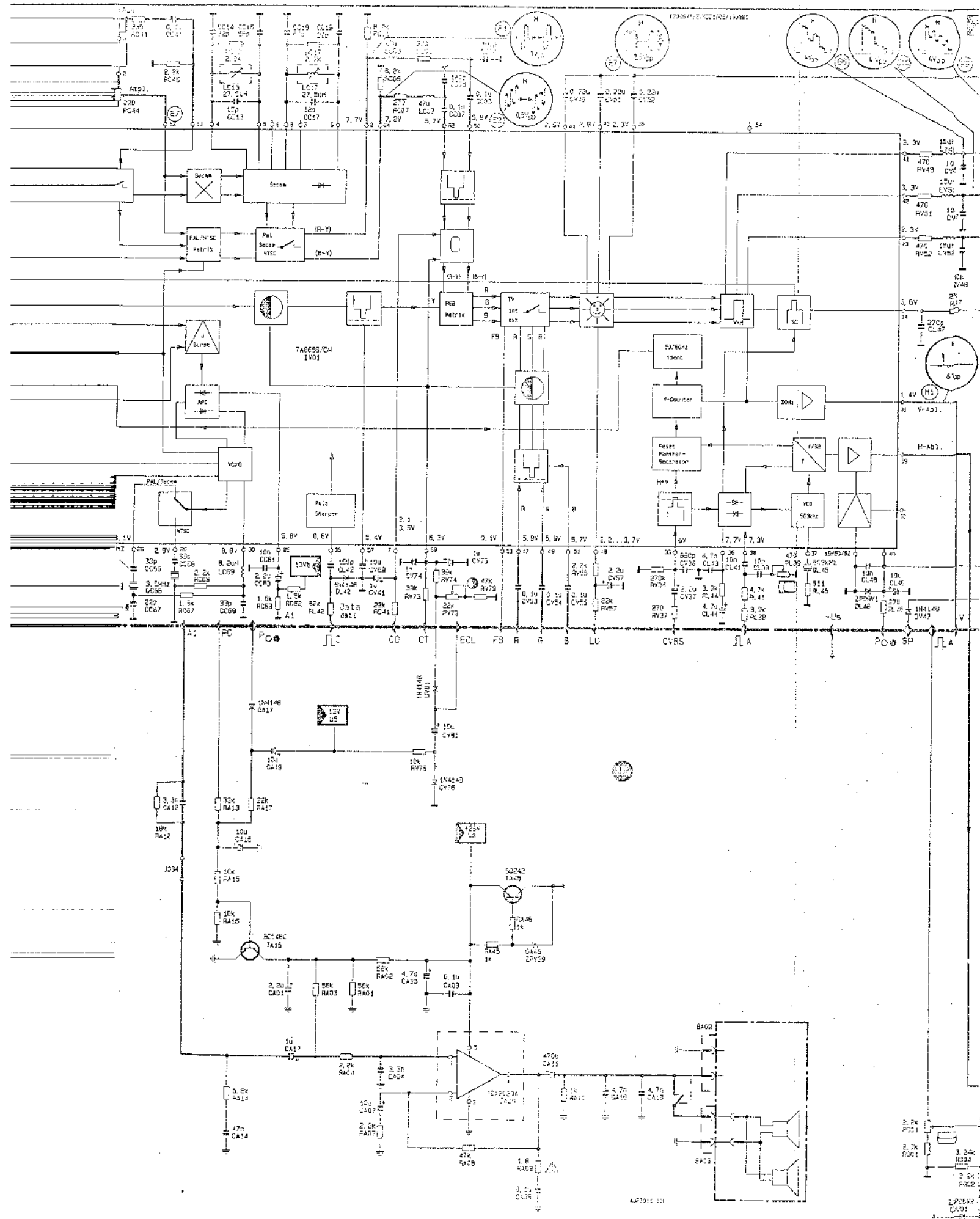
IR Vorverstärker
Preamplificatore IR
IR pre-amplification
Préamplification

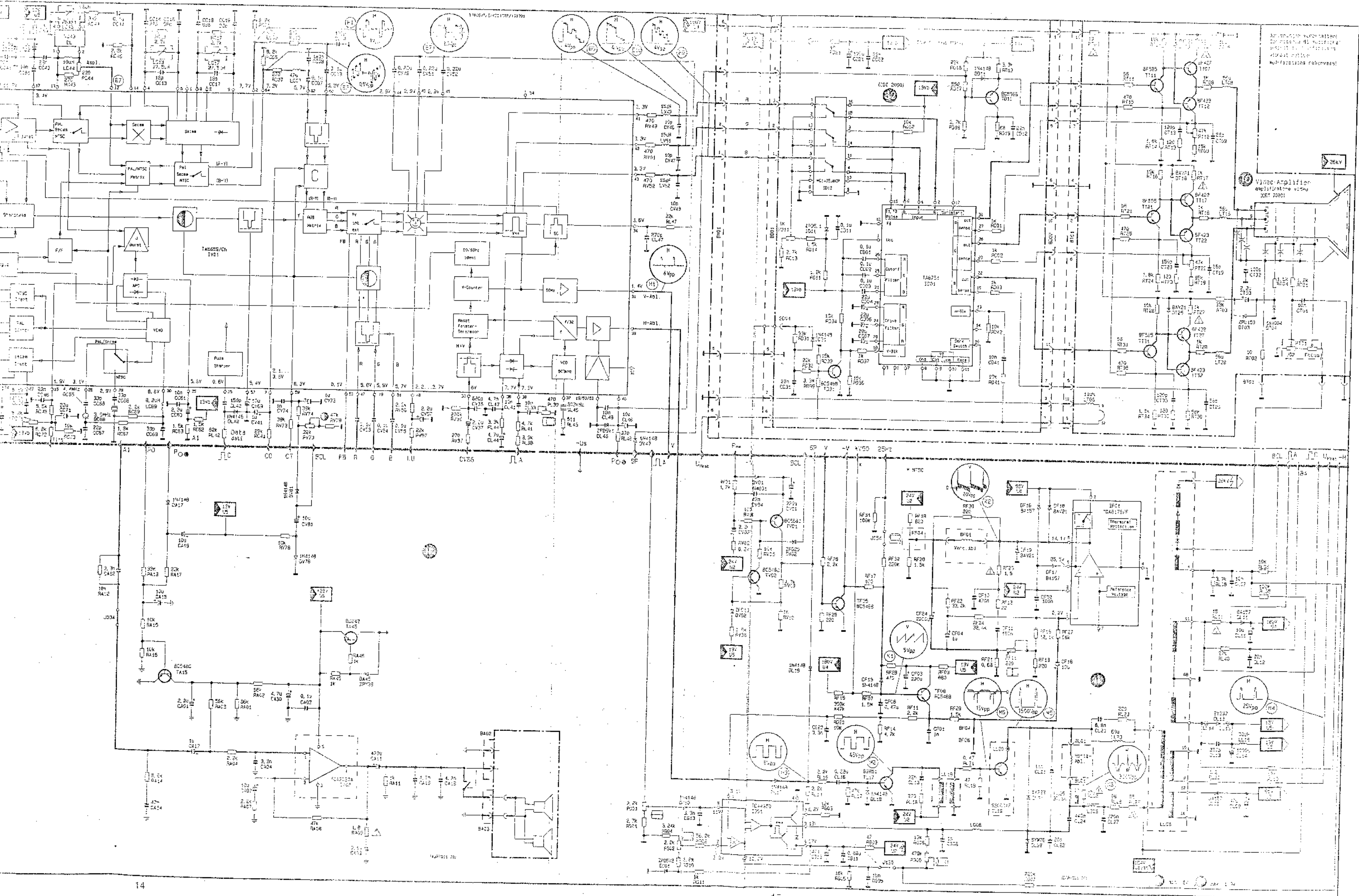
71470/000185/2102514



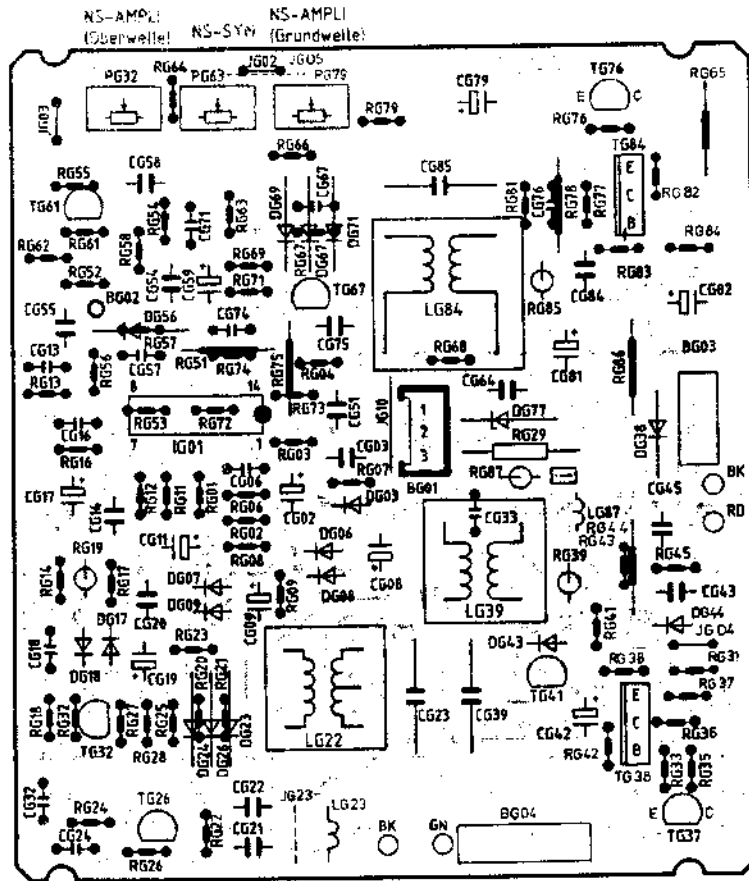




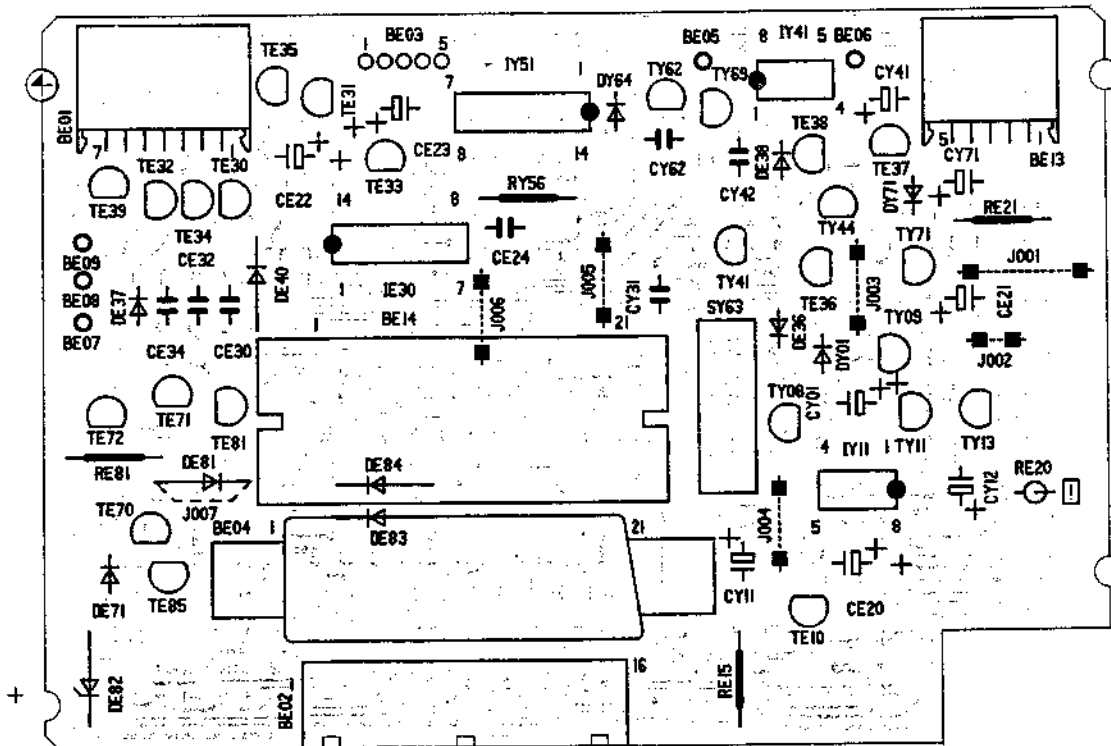




ord-Süd-Modul NS 8002
 North South Module
 Module Nord Sud
 Modulo Nord Sud

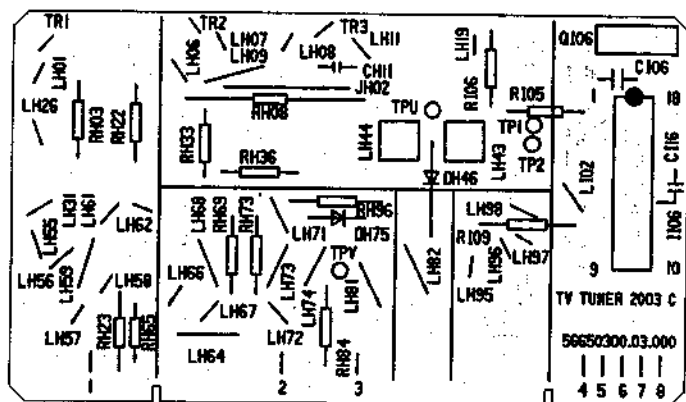


cart-Anschlußplatte SCI 7040
 Cart Interface
 Interface prise péritelévision
 Interfaccia presa peritelevisione
 Modulo peritelevisione



Tuner BG – 2003 C
Sintonizador

Bestell-Nr. 349 357 096

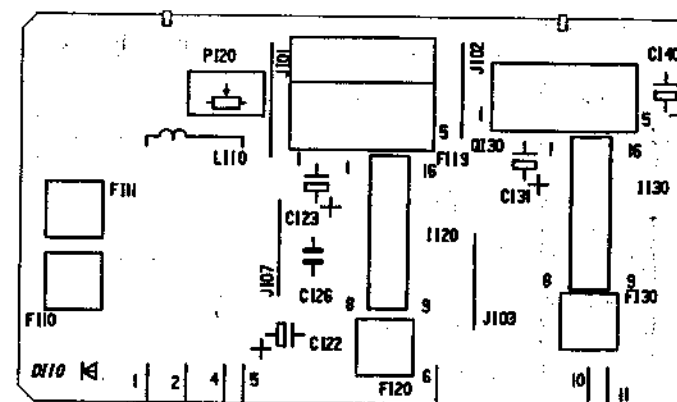


Lötseite - solder side - côté soudure - lato saldature - lado soldaduras

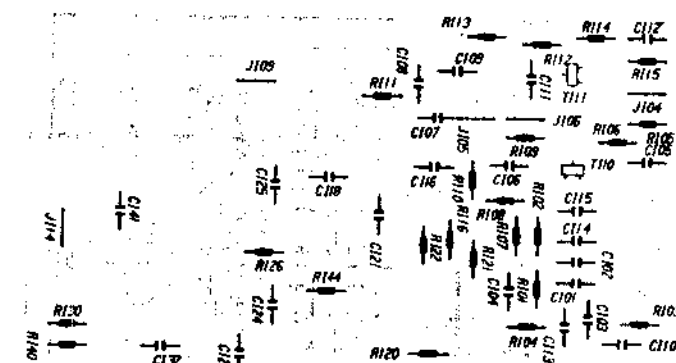


ZF-Verstärker IF 2132
IF Amplifier
Amplificateur FI
Amplificatore FI
Amplificador FI

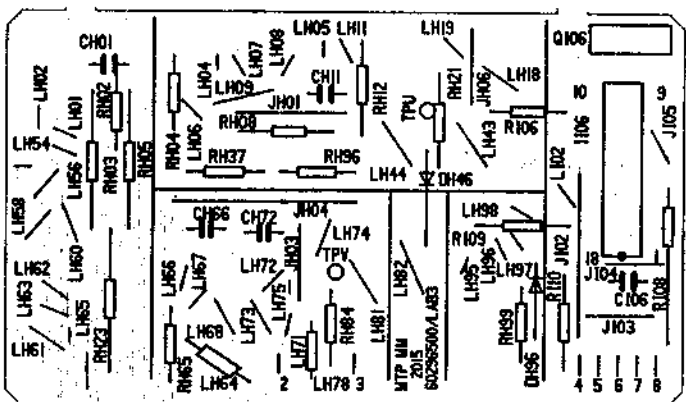
Bestell-Nr. 349 354 303



Lötseite - solder side - côté soudure - lato saldature - lado soldaduras

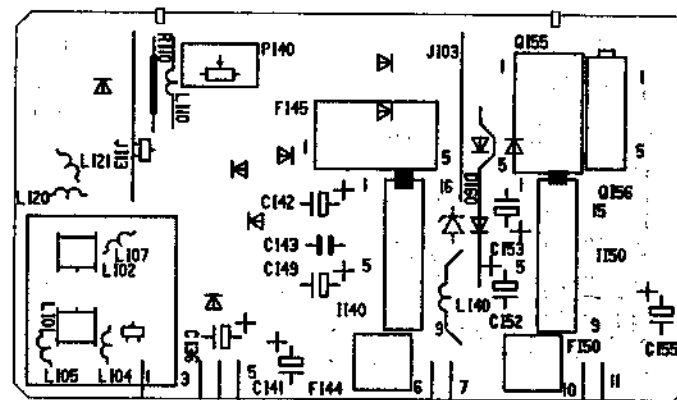


Tuner MM – 2015 Bestell-Nr. 349 357 098
Sintonizador

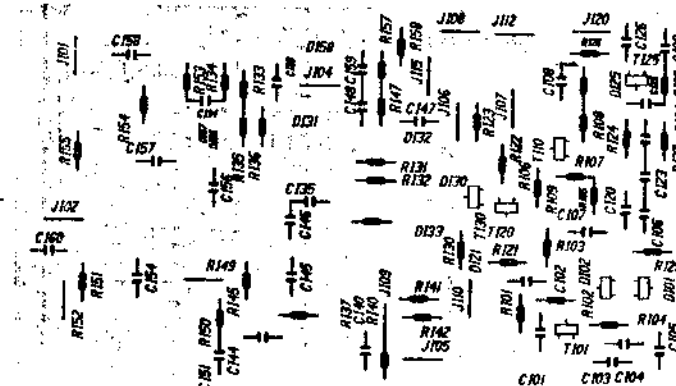


ZF-Verstärker IF 2139
IF Amplifier
Amplificateur FI
Amplificatore FI
Amplificador FI

Bestell-Nr. 349 354 322

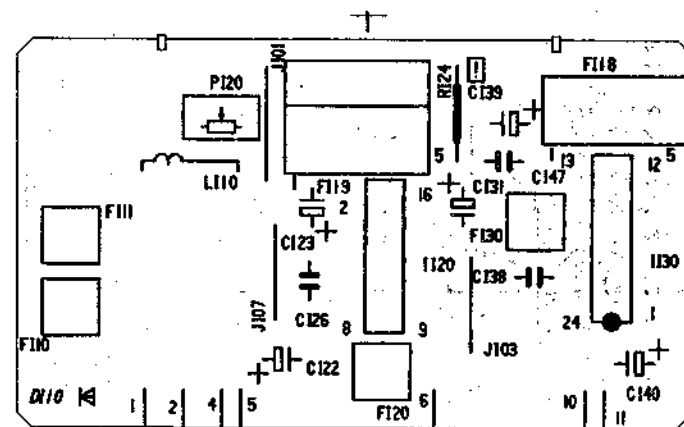


Lötseite - solder side - côté soudure - lato saldature - lado soldaduras

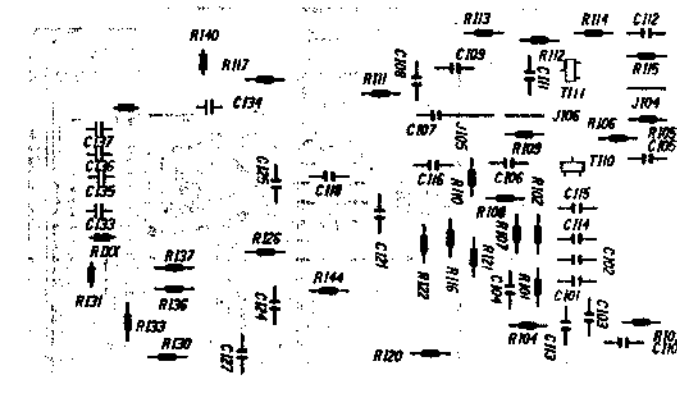


ZF-Verstärker IF 2141
IF Amplifier
Amplificateur FI
Amplificatore FI
Amplificador FI

Bestell-Nr. 349 354 334



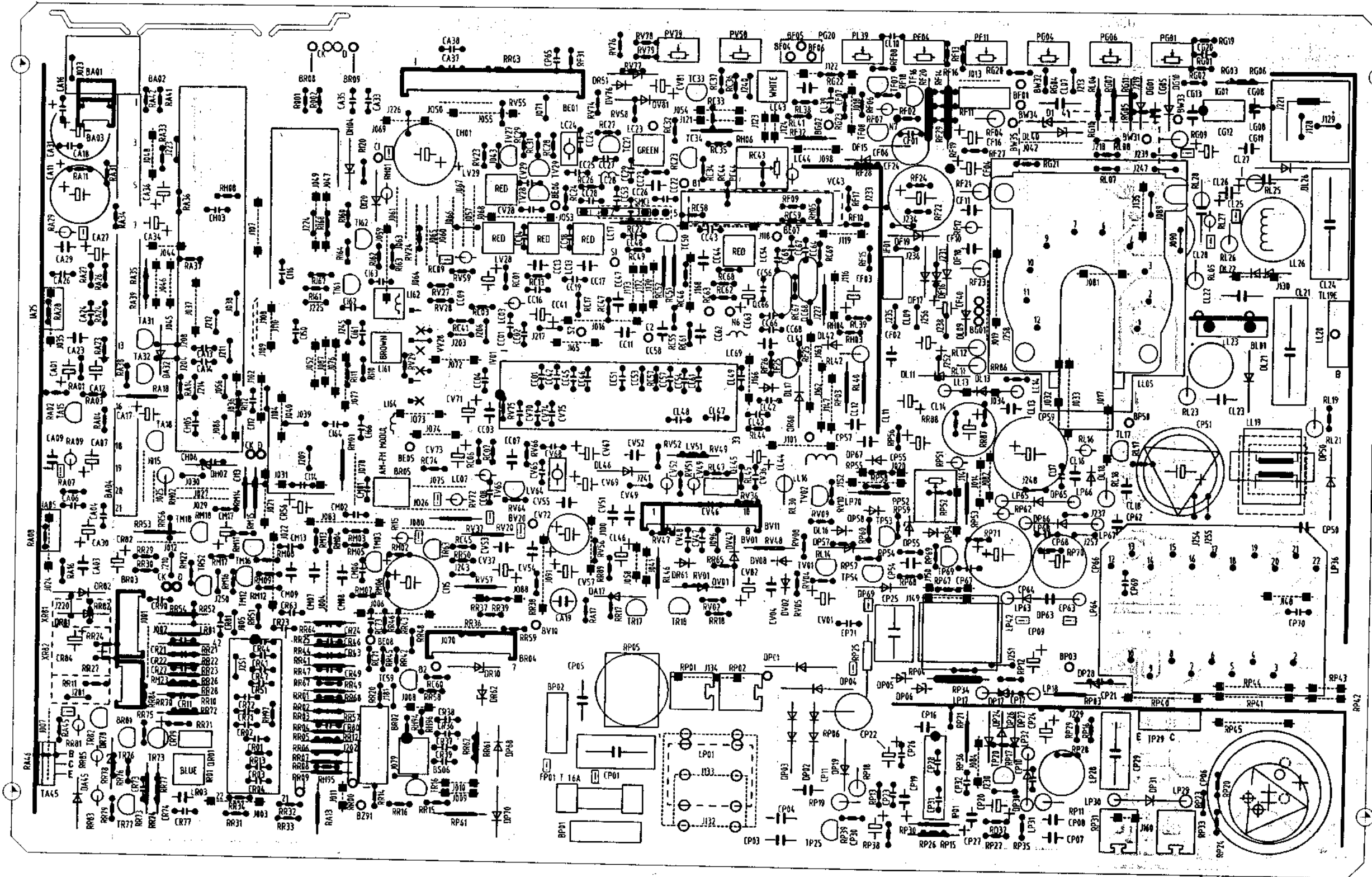
Lötseite - solder side - côté soudure - lato saldature - lado soldaduras



Chassis-Grundplatte
Chassis base board
Plaque de base du chassis
Piastra base telaio
Chassis placa base

El chasis está aislado de la red. La separación se produce en la fuente de alimentación. Para garantizar la seguridad en cumplimiento de las normas VDE, después de una reparación, asegurarse de lo siguiente.

1. Mantener la distancia entre componentes. Por ejemplo, cortando todo lo posible los hilos y terminales que sobresalgan de las pistas del circuito impreso.
2. Los componentes marcados en el esquema con el símbolo Δ deben ser substituidos por repuestos originales (ver esquema).



Das Chassis ist netzgetrennt. Die Trennstelle liegt im Netzteil. Um die VDE-Sicherheit zu gewährleisten, ist nach einer Reparatur sicherzustellen:

1. Auf Luft- und Kriechstrecken achten!
 Z. B. durchstehende Drähte ausgewechselter Bauelemente kurz abschneiden.
2. Sicherheitsbauteile Δ nur gegen Original-Ersatzteile auswechseln (siehe Stromlaufplan).

The chassis is isolated from line voltage. The isolation point is in the line section. In order to insure safety as per VDE requirements, the following must be checked after any repairs:

1. Check for air gap and leakage paths! For example, protruding ends of wires passing through the board must be cut off short.
2. Components with an essential safety function Δ are to be replaced only with original-equipment parts (see circuit diagram).

Le chassis est séparé du réseau. La séparation est située dans la partie alimentation. Pour assurer la sécurité au regard des normes VDE, après une réparation, il convient de veiller à

1. prévenir des formations de circuits aériens ou rampants. Par ex. couper court les fils qui dépassent ou les éléments de construction échangés.
2. N'échanger les éléments de sécurité Δ que contre des pièces de rechange d'origine (cf. plan de passage du courant).

Il telaio è separato dalla rete. Il punto di separazione risiede tra sezione rete. Per garantire la sicurezza VDE a riparazione effettuata deve essere assicurato che:

1. Tenere conto delle distanze dei componenti e dei percorsi! p.e. i terminali in passaggio dei componenti sostituiti devono essere tagliati corti.
2. Componenti di sicurezza Δ devono essere sostituiti solamente con ricambi originali (vedere schema).